Manuel du Proprietaire

Merci d'avoir acheté une déchiqueteuse Split-Fire!

Nous sommes heureux de vous compter parmi notre clientèle et espérons que votre machine vous sera utile pendant de nombreuses années.

SPLIT-FIRE SALES INC.
285633 Airport Road
Norwich (ON) N0J 1P0
Canada
1 877 548-3473 / 519 468-3647

TABLE DES MATIÈRES

UTILISATION DU MANUEL DU PROPRIÉTAIRE . 2

IDENTIFICATION DU PRODUIT 4

SÉCURITÉ

VIGNETTES DE SÉCURITÉ . . . 6

FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE . . 9

SÉCURITÉ SUR LE LIEU DE TRAVAIL . . 1

FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN

AVANT L'UTILISATION 12

FONCTIONNEMENT 13

ENTREPOSAGE 13

GARANTIE 14

ARBRE DE PRISE DE FORCE . . . 15

LISTE DE PIÈCES 16

LISTE DE VÉRIFICATION 18

UTILISATION DU MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Le présent manuel du propriétaire est un élément très important de votre nouvelle machine et doit être conservé de façon permanente. Si la déchiqueteuse est vendue, le manuel du propriétaire doit être remis à l'acheteur en même temps que la machine.

Le manuel du propriétaire contient des renseignements qui vous seront utiles, à vous-même et à d'autres opérateurs, pour éviter des accidents ou l'endommagement de la machine. Ces renseignements vous permettront d'utiliser la machine efficacement et en toute sécurité. Lorsque vous saurez faire fonctionner la déchiqueteuse correctement et de façon sécuritaire, vous pourrez l'enseigner à d'autres personnes.

Si la machine a été commandée avec des accessoires en option ou des dispositifs, veuillez consulter le manuel du propriétaire qui est fourni avec l'accessoire ou le dispositif.

La machine qui est représentée dans le présent manuel peut être légèrement différente de votre modèle, mais elle offre suffisamment de similitudes pour vous aider à comprendre les consignes.

Dans le manuel, nous utilisons les expressions « à gauche », « à droite », « avant » et « arrière ». Ces positions sont déterminées par l'emplacement de la goulotte d'alimentation, qui est toujours à l'arrière de la déchiqueteuse.

Votre machine a été mise à l'essai et inspectée avant son départ de l'usine pour assurer son bon fonctionnement.

Le présent manuel contient des messages importants qui visent à attirer l'attention de l'opérateur sur certains points de sécurité liés à l'endommagement possible de la machine et à l'entretien-réparation. Veuillez lire tous ces messages pour éviter des blessures et l'endommagement de la machine. Les trois principaux messages commenceront par ces mots:

MISE EN GARDE!!! Signifie qu'il existe un risque élevé de blessure ou d'accident mortel pour l'opérateur ou d'autres personnes présentes si les consignes ne sont pas respectées.

IMPORTANT : Signifie qu'il existe un risque élevé d'endommagement de la machine si les consignes ne sont pas respectées.

REMARQUE : Signifie que des renseignements généraux sont fournis pour aider l'opérateur à utiliser la machine ou à en faire l'entretien-réparation.

IDENTIFICATION DU PRODUIT

Si vous devez communiquer avec le marchand ou le fabricant pour obtenir des pièces ou des renseignements sur le fonctionnement ou l'entretien-réparation de la machine, il est important de pouvoir fournir le numéro de modèle et tous les numéros d'identification nécessaires. À l'aide des illustrations ci-contre, vous trouverez les numéros requis pour remplir les espaces ci-dessous.

Date d'achat :

_____

Nom du marchand :

_____

Numéro de téléphone du marchand :

_____

Numéro de série du cadre : (XX XX XX)

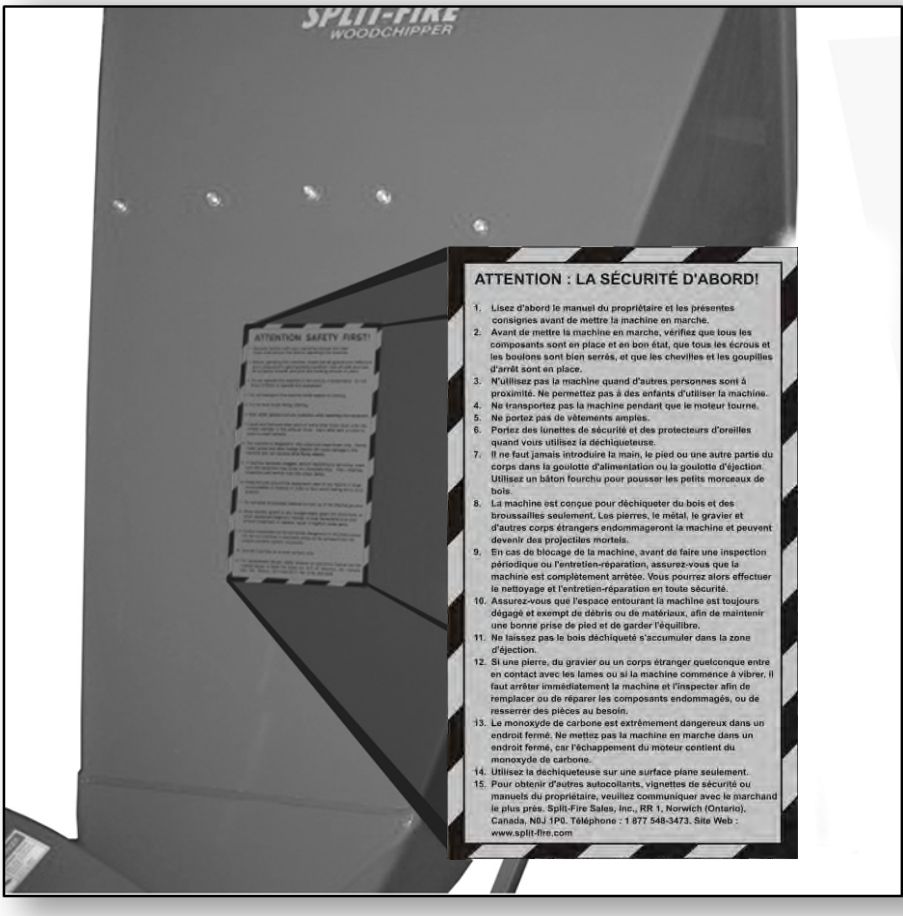
_____

NUMÉRO DE SÉRIE DU CADRE

VIGNETTES DE SÉCURITÉ

Les vignettes de sécurité qui sont montrées ci-dessous sont très importantes. Elles sont placées sur la machine de manière à attirer l'attention de l'opérateur sur des dangers possibles. Si ces vignettes ont été enlevées ou se décollent, veuillez communiquer immédiatement avec le marchand ou le fabricant pour en obtenir d'autres.

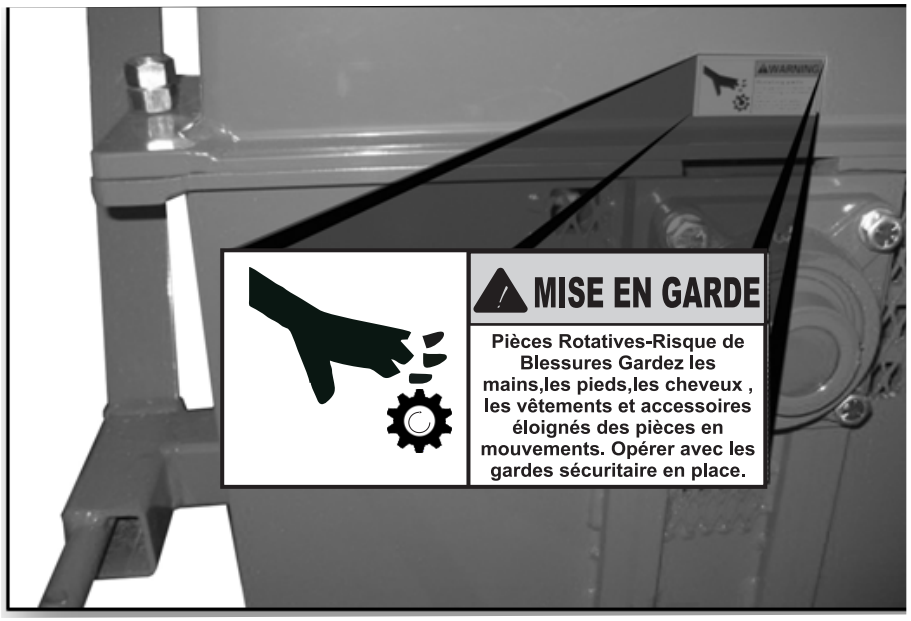
Le manuel de l'opérateur explique en détail les risques d'accident représentés sur chaque vignette. Nous vous demandons d'accorder une attention spéciale à ces consignes qui visent à assurer votre sécurité.


SPLIT-FIRE
WOODCHIPPER
ATTENTION SAFETY FIRST!
ATTENTION : LA SÉCURITÉ D'ABORD!
1. Lisez d'abord le manuel du propriétaire et les présentes consignes avant de mettre la machine en marche.
2. Avant de mettre la machine en marche, vérifiez que tous les composants sont en place et en bon état, que tous les écrous et les boulons sont bien serrés, et que les chevilles et les goupilles d'arrêt sont en place.
3. N'utilisez pas la machine quand d'autres personnes sont à proximité. Ne permettez pas à des enfants d'utiliser la machine.
4. Ne transportez pas la machine pendant que le moteur tourne.
5. Ne portez pas de vêtements amples.
6. Portez des lunettes de sécurité et des protecteurs d'oreilles quand vous utilisez la déchiqueteuse.
7. Il ne faut jamais introduire la main, le pied ou une autre partie du corps dans la goulotte d'alimentation ou la goulotte d'éjection. Utilisez un bâton fourchu pour pousser les petits morceaux de bois.
8. La machine est conçue pour déchiqueter du bois et des broussailles seulement. Les pierres, le métal, le gravier et d'autres corps étrangers endommageront la machine et peuvent devenir des projectiles mortels.
9. En cas de blocage de la machine, avant de faire une inspection périodique ou l'entretien-réparation, assurez-vous que la machine est complètement arrêtée. Vous pourrez alors effectuer le nettoyage et l'entretien-réparation en toute sécurité.
10. Assurez-vous que l'espace entourant la machine est toujours dégagé et exempt de débris ou de matériaux, afin de maintenir une bonne prise de pied et de garder l'équilibre.
11. Ne laissez pas le bois déchiqueté s'accumuler dans la zone d'éjection.
12. Si une pierre, du gravier ou un corps étranger quelconque entre en contact avec les lames ou si la machine commence à vibrer, il faut arrêter immédiatement la machine et l'inspecter afin de remplacer ou de réparer les composants endommagés, ou de resserrer des pièces au besoin.
13. Le monoxyde de carbone est extrêmement dangereux dans un endroit fermé. Ne mettez pas la machine en marche dans un endroit fermé, car l'échappement du moteur contient du monoxyde de carbone.
14. Utilisez la déchiqueteuse sur une surface plane seulement.
15. Pour obtenir d'autres autocollants, vignettes de sécurité ou manuels du propriétaire, veuillez communiquer avec le marchand le plus près. Split-Fire Sales, Inc., RR 1, Norwich (Ontario), Canada. N0J 1P0. Téléphone : 1 877 548-3473. Site Web : www.split-fire.com

WARNING
MISE EN GARDE
Pièces Rotatives-Risque de Blessures Gardez les mains,les pieds,les cheveux , les vêtements et accessoires éloignés des pièces en mouvements. Opérer avec les gardes sécuritaire en place.

MISE EN GARDE
Ne vous tendez pas les mains au dessus ou en dessous des gardes sécuritaires lorsque cet équipement est en marche.

DANGER
Risque de rebond.
Éloignez-vous des zones d'alimentation et d'éjection pendant le fonctionnement.
Verrouillez et étiquetez avant l'entretien-réparation


MISE EN GARDE
Pièces Rotatives-Risque de Blessures Gardez les mains,les pieds,les cheveux , les vêtements et accessoires éloignés des pièces en mouvements. Opérer avec les gardes sécuritaire en place.

ROTOR
LAME
ORIFICE D'ALIMENTATION
DANGER!
N'INTRODUISEZ PAS LES MAINS
UTILISEZ UN BÂTON FOURCHU
MISE EN GARDE
Ne vous tendez pas les mains au dessus ou en dessous des gardes sécuritaires lorsque cet équipement est en marche.
DANGER
Risque de rebond.
Éloignez-vous des zones d'alimentation et d'éjection pendant le fonctionnement.
Verrouillez et étiquetez avant l'entretien-réparation

L'OPÉRATEUR DOIT SUIVRE LA FORMATION REQUISE MISE EN GARDE!!!

✓ Prenez le temps de lire attentivement et de bien comprendre toutes les directives du manuel du propriétaire concernant la déchiqueteuse avant de faire fonctionner votre nouvelle machine. Toute personne qui utilise cette machine ou qui en fait l'entretien-réparation doit d'abord lire le manuel du propriétaire. Si vous avez des doutes ou des questions au sujet de la façon sécuritaire et/ou correcte d'exécuter toute tâche expliquée dans le présent manuel, veuillez communiquer avec un de nos représentants au siège social.

✓Évitez les accidents en étant vigilant et en sachant reconnaître les risques potentiels. Le présent manuel ne tient pas compte de toutes les circonstances possibles. Veillez à votre sécurité et à celle des autres pendant l'utilisation de la déchiqueteuse et sur le lieu de travail. Le bon entretien de la machine et la sécurité font partie de vos responsabilités.

✓L'opérateur doit avoir reçu la formation nécessaire et posséder les compétences requises pour pouvoir utiliser la machine correctement et en toute sécurité. Utilisez les commandes correctement et respectez les vignettes et les consignes de sécurité.

✘ Ne permettez jamais à une personne non qualifiée de faire fonctionner la machine ou d'en faire l'entretien-réparation.

✘Ne permettez jamais à une personne de moins de 18 ans d'utiliser la déchiqueteuse.

✓Le propriétaire est responsable des accidents ou des blessures qui peuvent découler de l'utilisation de la machine, qu'il s'agisse de lui-même ou d'un autre utilisateur. S'il est permis à d'autres personnes d'utiliser la machine, le propriétaire est tenu de leur fournir la formation nécessaire.

✓Un nouvel opérateur pourra faire fonctionner la machine dans un espace dégagé et non encombré, sous la supervision d'un opérateur expérimenté, mais seulement après avoir lu et compris le manuel du propriétaire.

FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE

✓ Seuls des adultes responsables qui connaissent les consignes devraient avoir l'autorisation d'utiliser la machine.

✓ Inspectez la machine avant chaque utilisation. En particulier, assurez-vous que tous les protecteurs sont en place, que les pièces endommagées ou manquantes ont été remplacées et que toutes les vignettes de sécurité qui sont montrées plus loin dans le manuel sont apposées sur la machine.

✓ La machine doit être utilisée par une seule personne à la fois. La présence de plus d'un opérateur augmente considérablement le risque de blessure ou d'accident mortel.

✘ Ne laissez jamais la machine sans surveillance lorsqu'elle est en marche.

✘ N'utilisez jamais la machine si vos facultés sont affaiblies par l'alcool ou la drogue.

✘ Évitez de modifier la déchiqueteuse, ou d'y ajouter des accessoires ou des dispositifs sans l'approbation du fabricant. De telles modifications effectuées sans l'approbation du fabricant provoqueront l'ANNULATION DE LA GARANTIE. Si des dispositifs sont ajoutés avec l'approbation du fabricant, assurez-vous que les vignettes de sécurité sont bien visibles.

✓ La machine est conçue pour déchiqueter du bois seulement! Les pierres, le métal, le gravier et d'autres corps étrangers endommageront la machine et représentent un risque élevé de blessure ou d'accident mortel.

Sécurité sur le lieu de travail

✓ Assurez-vous que l'espace entourant la déchiqueteuse est toujours dégagé et qu'il ne s'y trouve pas d'herbes hautes, de débris, d'outils ni de morceaux de bois.

✓Utilisez la déchiqueteuse sur une surface pla

ne seulement.

✘Évitez les distractions pendant que vous utilisez la machine. Tenez les enfants et les animaux familiers à une distance d'au moins 25 pieds (7 mètres) de l'espace de travail pour éliminer les risques de blessure. Évitez d'autres distractions comme la radio, la télévision, etc.

✓ Utilisez la machine uniquement pendant le jour. Le manque de lumière peut entraîner des blessures ou des accidents mortels.

✘Protégez-vous toutes les fois que vous utilisez la machine. Il est recommandé de porter en tout temps des lunettes de sécurité, des chaussures à embout d'acier et des protecteurs d'oreilles. De plus, ne portez jamais de vêtements amples à proximité de la machine.

✓Gardez vos mains et toute autre partie du corps loin des lames de coupe en tout temps.

✘Ne transportez pas la machine pendant que le moteur tourne. Cela pourrait causer des dommages irréparables au moteur.

AVANT LE FONCTIONNEMENT ET L'ENTRETIEN

Liste de contrôle avant le démarrage

MISE EN GARDE!!!
Le non-respect de ces consignes augmentera considérablement les risques de blessures ou d'accident mortel. Il est fortement recommandé de suivre la procédure ci-dessous chaque fois que vous utilisez la déchiqueteuse.

- ☐ Inspectez le rotor et les lames de coupe et de déchiquetage pour déceler le fendillement ou l'usure, et vérifiez que les lames sont serrées sur le rotor au couple de 580 po-lb.
- ☐ Inspectez le rotor et les goulottes d'alimentation et d'éjection pour déceler toute obstruction.
- ☐ Réglez le déflecteur à la position et à la hauteur désirées.
- ☐ Inspectez l'arbre de prise de force et la boîte à engrenages pour déceler toute usure ou tout endommagement.
- ☐ Vérifiez le niveau d'huile pour engrenages avant chaque utilisation.
- ☐ Vérifiez que toutes les chevilles et les goupilles d'arrêt sont solidement bloquées en place.
- ☐ Placez la déchiqueteuse sur une surface plane, loin de tout autre objet.
- ☐ Assurez-vous qu'aucune personne ni aucun objet ne se trouve dans la trajectoire de la goulotte d'éjection.
- ☐ Vérifiez que l'attelage trois points est solidement fixé au tracteur.
- ☐ Graissez l'arbre de prise de force toutes les 16 heures.
- ☐ Graissez les roulements de la déchiqueteuse toutes les 50 heures.

FONCTIONNEMENT

Faites tourner le moteur du tracteur jusqu'à ce qu'il atteigne la température de fonctionnement optimale avant de déchiqueter du bois.

Assurez-vous d'avoir lu et compris toutes les consignes de sécurité avant de mettre la machine en marche.

Si la machine émet des bruits inhabituels, arrêtez-la immédiatement et vérifiez si elle est endommagée. Si vous ne repérez aucune défaillance, apportez la machine chez le marchand pour la faire inspecter. S'il n'y a pas de marchand dans votre région, veuillez communiquer avec Split-Fire Sales Inc. pour discuter du problème.

Prenez une pause environ toutes les deux heures. Le travail continu peut créer de la tension, ce qui peut entraîner un accident.

ENTREPOSAGE

Important! Lorsque vous rangez la déchiqueteuse, prêtez une attention particulière aux points suivants.

Après chaque utilisation, vérifiez que la machine est propre et qu'il n'y a pas de copeaux de bois près du moteur, dans la goulotte d'alimentation ni dans la goulotte d'éjection.

Graissez la machine et vérifiez le niveau d'huile de la boîte à engrenages toutes les 20 heures de fonctionnement.

GARANTIE

Split-Fire Sales Inc. garantit au premier acheteur de toute machine Split-Fire neuve que celle-ci est exempte de tout défaut de matériaux ou de fabrication pouvant entraîner une défaillance de la machine, sous réserve des conditions établies ci-après.

En cas de panne, il est nécessaire de communiquer avec Split-Fire avant de faire la réparation. Split-Fire fera le diagnostic de la panne et autorisera les travaux couverts par la garantie. Si Split-Fire n'autorise pas la réparation ou n'envoie pas de pièces, la garantie ne sera pas applicable.

La présente garantie est d'une durée d'un an à compter de la date d'achat. Le remplacement de toute pièce défectueuse sera fait gratuitement, port payé par Split-Fire Sales Inc. Si Split-Fire demande que les pièces lui soient renvoyées, elle paiera le transport.

La présente garantie ne s'applique ni aux moteurs ni à d'autres pièces qui sont garantis par leurs fabricants respectifs. Elle ne vise pas non plus des pièces ou des produits :

1. dont certains éléments d'origine ont été enlevés ou par ailleurs modifiés sans l'approbation préalable de Split-Fire Sales Inc.;
2. auxquels on a ajouté un élément ou un produit qui n'est ni vendu ni approuvé par Split-Fire Sales Inc.;
3. qui ont été endommagés ou ne sont pas utilisés conformément aux directives applicables à la machine;
4. qui n'ont pas été correctement ajustés ou entretenus par le propriétaire;
5. qui ont été ajustés ou modifiés de manière à augmenter le rendement de la machine.

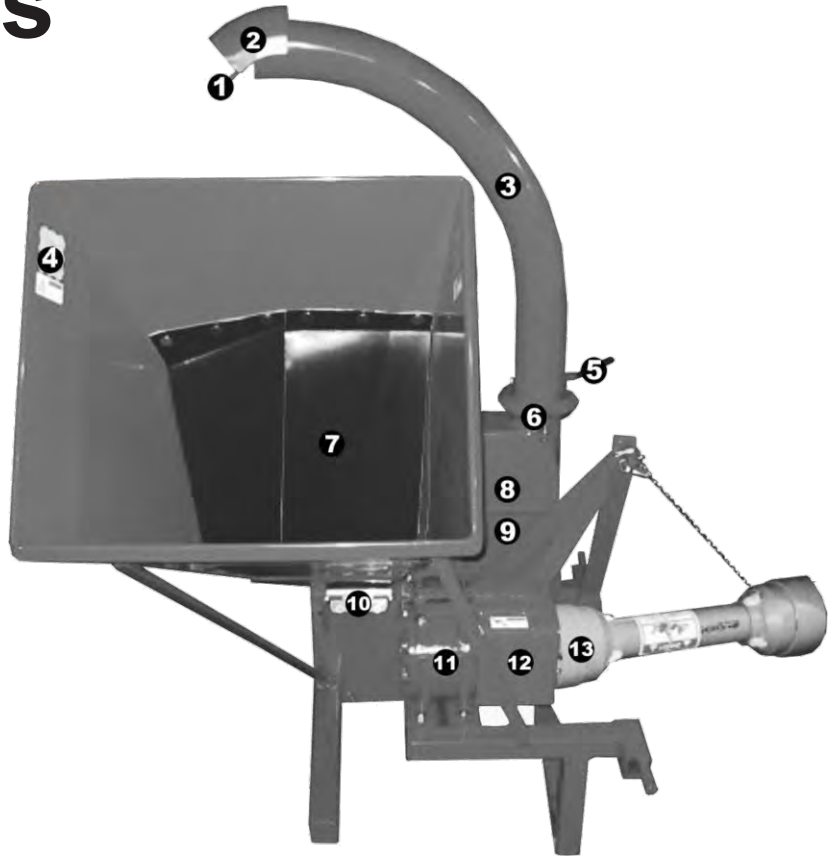
La présente garantie est fournie en lieu et place, et à l'exclusion de toute autre garantie et de toute autre condition de qualité marchande et d'adaptation à un usage particulier. En acceptant un produit Split-Fire Sales, l'acheteur accepte de dégager Split-Fire Sales de toute responsabilité concernant d'éventuels dommages particuliers ou indirects.

Arbre de prise de force

Veuillez lire le manuel des règlements de Comer Industries avant d'utiliser l'arbre de prise de force de votre déchiqueteuse.

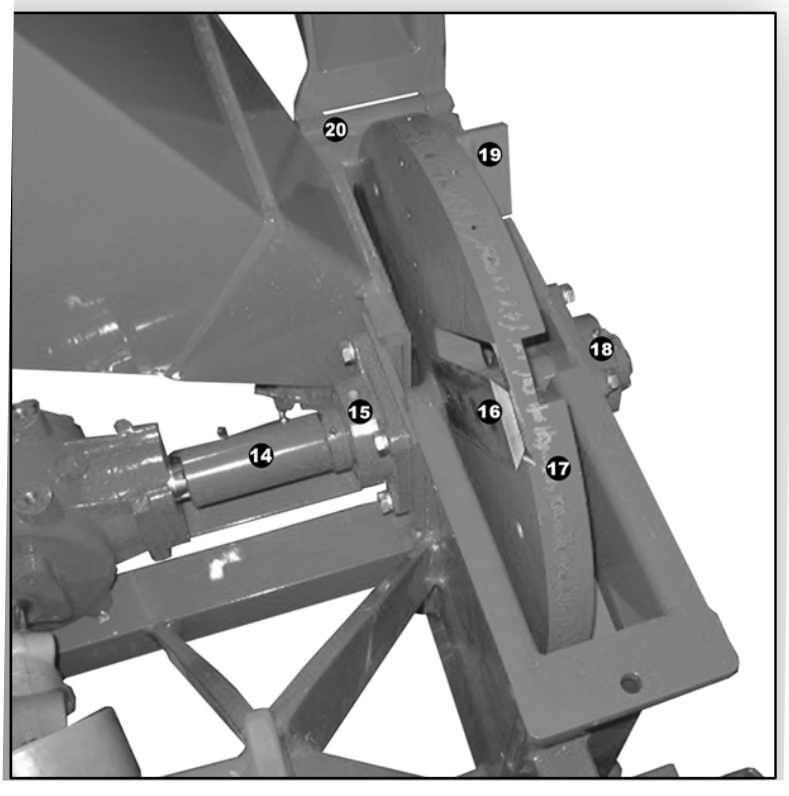
Liste de pièces

1 - poignée bloquante
2 - déflecteur de copeaux
3 - goulotte d'éjection des copeaux
4 - vignettes (jeu de 12)
5 - manette de serrage de la goulotte d'éjection
6 - bride de la goulotte d'éjection
7 - volet anti-rebond (2)
8 - haut du caisson
9 - bas du caisson
10 - organe de contre-lame
11 – boîte à engrenages à 3 rapports
12 – carter de boîte à engrenages
13 – arbre de prise de force



14 – attelage
15 – roulement
16 – lame (2 ou 3)
17 – rotor
18 – roulement
19 - pale (2 ou 3)
20 - goupille du haut du caisson

Important: Lors du remplacement des lames, recouvrir les boulons avec un lubrifiant anti-saisissant et serrer les boulons à 35 pi-lb. Ne pas réutiliser les boulons endommagés.



Consignes de sécurité à l'intention de l'opérateur

1. **Chaque utilisateur de la déchiqueteuse Split-Fire doit lire et comprendre la présente liste et le reste du manuel du propriétaire avant de faire fonctionner la machine.**

2. **Portez toujours de l'équipement de protection individuelle pour les oreilles, les yeux, les mains et les pieds quand vous utilisez la déchiqueteuse. Ne portez jamais de vêtements amples.**

3. **Avant de mettre la machine en marche, vérifiez que tous les protecteurs et déflecteurs sont en place, que les chevilles et les goupilles d'arrêt sont en place et en bon état, et que tous les écrous et les boulons sont bien serrés.**

4. **N'utilisez pas la machine quand d'autres personnes sont à proximité. Ne permettez pas à des enfants d'utiliser la machine.**

5. **Ne transportez pas la machine pendant que le moteur tourne.**

6. **Il ne faut jamais introduire une partie du corps dans la goulotte d'alimentation ou la goulotte d'éjection. Utilisez une longue branche ou un bâton pour pousser les petits morceaux de bois.**

7. **La machine est conçue pour déchiqueter du bois et des broussailles seulement! Les pierres, le métal, le gravier et d'autres corps étrangers endommageront la machine et représentent un risque élevé de blessure ou d'accident mortel.**

8. **En cas de blocage de la machine ou avant une inspection périodique, éteignez le moteur du tracteur et assurez-vous que la machine est complètement arrêtée. Vous pourrez alors effectuer le nettoyage et l'entretien en toute sécurité.**

9. **Assurez-vous que l'espace entourant la machine est toujours dégagé et exempt de débris ou de matériaux, afin de maintenir une bonne prise de pied et de garder l'équilibre.**

10. **Ne laissez pas le bois déchiqueté s'accumuler dans la zone d'éjection. Cela peut provoquer un rebond.**

11. **Si un corps étranger quelconque pénètre dans la déchiqueteuse ou si la machine commence à vibrer, il faut arrêter immédiatement la machine et l'inspecter. Remplacez, réparez ou serrez les pièces au besoin.**
12. **Le monoxyde de carbone est extrêmement dangereux dans un endroit fermé. Ne mettez pas la machine en marche dans un endroit fermé, car l'échappement du moteur contient du monoxyde de carbone.**

13. **Utilisez la déchiqueteuse sur une surface plane seulement. Ne la faites pas fonctionner sur une surface revêtue ou couverte de gravier.**

14. **Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves ou mortelles.**

J'ai lu et je comprends parfaitement les mesures de sécurité qui précèdent.

Signature du client ou de l'opérateur : _____

Date : le _____ _____ 20_____